

# Configurar Ortografía en OpenOffice

Archivos a copiar: **es\_CO.aff** y **es\_CO.dic**

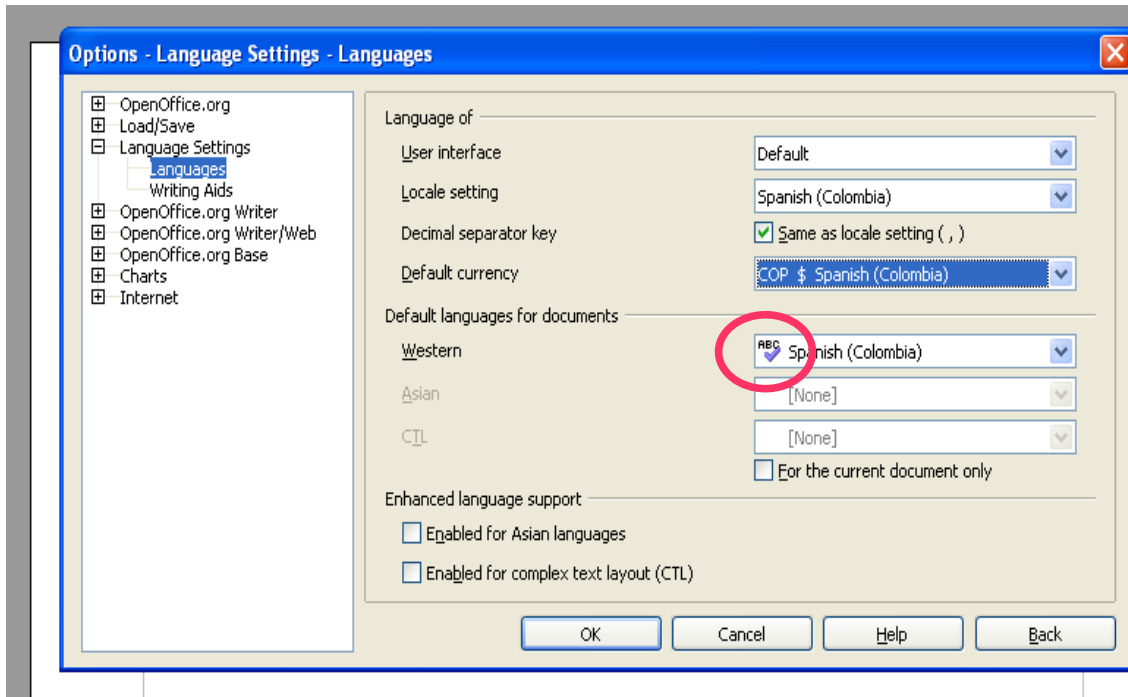
Carpeta es-CO contiene los mismos archivos anteriores.

1. Copiar archivos en `c:\Archivos de programa\OpenOffice.org 2.3\share\dict\ooo\`
2. Editar archivo: `c:\Archivos de programa\OpenOffice.org 2.3\share\dict\ooo\dictionary.lst` añadiendo la línea: **DICTIONARY es\_CO es\_CO**
3. Copiar carpeta **es-CO** en: `c:\Archivos de programa\OpenOffice.org 2.3\share\wordbook\`
4. Cerrar todo, junto con el acceso rápido a Open office.
5. Abrir cualquier aplicación de Open Office
6. Ingrese a Configuración + Opciones del menú Herramientas y despliegue el árbol de configuración del idioma. (Ver figura)
7. Entre las opciones del ítem de "Idiomas" hay una lista donde se configura el idioma occidental utilizado como idioma predeterminado para los documentos nuevos. (Ver figura)

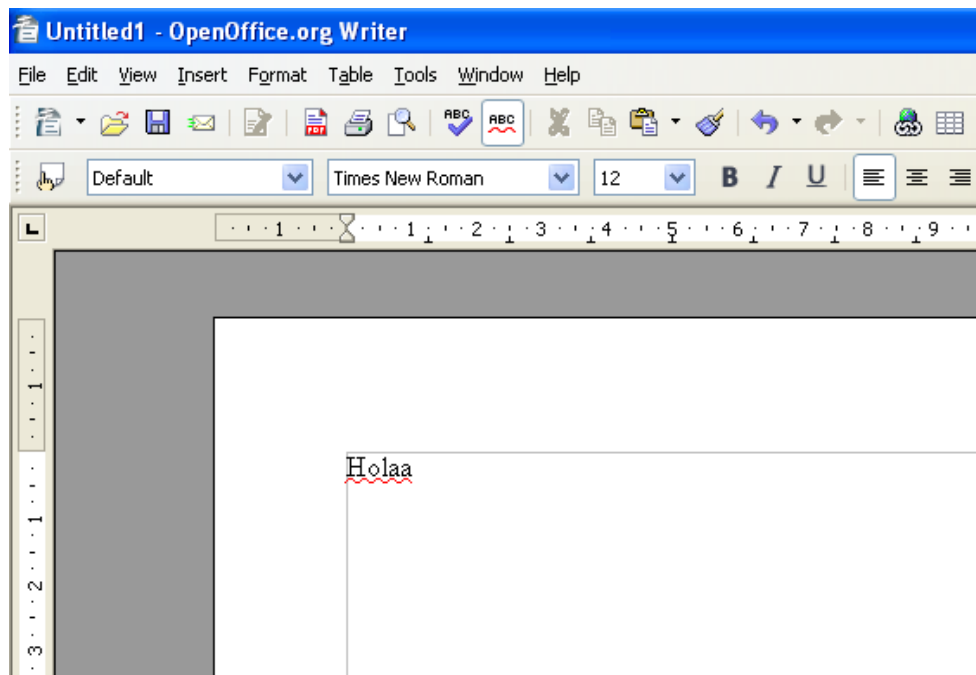
Elija de esa lista "Español (Colombia)".

Verifique que esta entrada de la lista aparezca con un pequeña tilde azul y las letras ABC a su izquierda; esto indica que existe un diccionario de corrección ortográfica instalado para esa localización. Si la marca no aparece, debe haber cometido algún error en los pasos previos (el más común es que haya dejado alguna ventana o el inicio rápido de OpenOffice.org abiertos).

Ver el círculo rojo en la siguiente figura:



Ahora al digitar un error, obtendrás el subrayado en rojo:



#### **4. COLABORACIÓN**

Este diccionario es resultado del trabajo colaborativo de muchas personas. La buena noticia es que usted también puede participar!

¿Tiene dudas o sugerencias? ¿Desearía ver palabras agregadas, o que se realizaran correcciones? Sólo debe contactar al encargado de mantenimiento de este diccionario, a través de su correo electrónico, quien se encargará de evacuar sus dudas, o de realizar las modificaciones necesarias para la próxima versión del diccionario.

#### **5. AGRADECIMIENTOS**

Hay varias personas que han colaborado con aportes o sugerencias a la creación de este diccionario. Se agradece especialmente a:

- Richard Holt.
- Marcelo Garrone.
- Kevin Hendricks.
- Juan Rey Saura.
- Carlos DÃvila.
- RomÃn Gelbort.
- J. Eduardo Moreno.
- y a todos los integrantes de la comunidad en espaÃol que proponen mejoras a este diccionario.

#### **Referencias:**

proyecto OpenOffice.org en espaÃol (<http://es.openoffice.org/>).

A continuación el archivo original, del cual han sido adaptadas estas instrucciones.

Geoffrey Acevedo G.  
geoffrey@gmail.com

Archivo original de instrucciones de instalación:

```
** Diccionario para corrección ortográfica en español de OpenOffice.org **
**
*****
** VERSIÓN LOCALIZADA PARA COLOMBIA **
*****
```

Versión 0.1

## SUMARIO

1. AUTOR
2. LICENCIA
3. INSTALACIÓN
4. COLABORACIÓN
5. AGRADECIMIENTOS

### 1. AUTOR

Este diccionario ha sido desarrollado inicialmente por Santiago Bosio; quien actualmente coordina el desarrollo de todos los diccionarios localizados, y mantiene el diccionario para la localización Argentina (es\_AR).

Si desea contactar al autor, por favor envíe sus mensajes mediante correo electrónico a:

sbosio <en> openoffice <punto> org  
(reemplace <en> por @ y <punto> por . al enviar su mensaje)

El diccionario es un desarrollo completamente nuevo, y NO ESTÁ BASADO en el trabajo de Jesús Carretero y Santiago Rodríguez, ni en la versión adaptada al formato de MySpell por Richard Holt.

Esta versión localizada del diccionario no cuenta con un encargado de mantenimiento. Si quiere ofrecerse para esta tarea, contáctese con el autor, quien le dará más detalles sobre el trabajo a desarrollar.

### 2. LICENCIA

Este diccionario para corrección ortográfica, integrado por el fichero de afijos (es\_XX.aff) y la lista de palabras (es\_XX.dic) se distribuye bajo licencia GNU LGPL (Lesser General Public License). Puede obtener una copia de la licencia original (en inglés) en la siguiente dirección:

<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>

### 3. INSTALACIÓN

La forma recomendada de instalar sus diccionarios en OpenOffice.org 2.0, es utilizando el Asistente. Lo encontrará en el menú Archivo -> Asistentes, bajo la opción "Instalar diccionarios nuevos". Este asistente permite instalar los diccionarios descargándolos directamente de Internet, o utilizando un paquete de diccionario comprimido (en ZIP) que haya descargado previamente. El asistente realiza automáticamente las modificaciones en los ficheros de configuración.

Si desea realizar una instalación manual siga estas instrucciones:

- a) Copie el fichero de afijos y la lista de palabras en la carpeta de instalación de diccionarios.

Si tiene permisos de administrador, puede instalar el diccionario de manera que esté disponible para todos los usuarios, copiando los ficheros al directorio de diccionarios de la suite. Este directorio depende de la plataforma de instalación. Podrá ubicarlo si ingresa en el ítem Opciones del menú Herramientas. Despliegue la primer lista, etiquetada "OpenOffice.org" y seleccione el ítem Rutas. La carpeta donde debe copiar los ficheros se denomina "ooo", y la encontrará bajo el directorio que figura en la lista de rutas con el tipo "Lingüística".

En caso de no contar con permisos de administrador, igualmente puede realizar una instalación para su usuario particular, copiando los ficheros al directorio que figura en la lista de rutas con el tipo "Diccionarios definidos por el usuario".

Estos directorios de configuración usualmente están ocultos. Deberá ajustar las opciones del administrador de ficheros que utiliza para que se muestren este tipo de ficheros o directorios. Consulte la ayuda para su plataforma en caso que no sepa cómo hacerlo.

- b) Edite la lista de diccionarios disponibles para añadir el nuevo diccionario.

En el directorio donde copió los diccionarios encontrará un fichero de texto denominado "dictionary.lst". Modifíquelo como se indica a continuación, utilizando el editor de textos de su preferencia.

El formato de la lista permite definir tres tipos de diccionarios diferentes: de corrección ortográfica (DICT), de sinónimos (THES) o de separación silábica (HYPH).

En este caso crear un nuevo ítem de tipo DICT. Para cada entrada de este tipo, debe definir el lenguaje y la región (utilizando códigos ISO estándares), y especificar el nombre base de los ficheros que definen el diccionario. Para el español, el código ISO de lenguaje se escribe "es" (en minúsculas, sin las comillas). El código de región depende de cómo tenga configurado su sistema (por lo general será el del país donde reside), elegible entre uno de los siguientes:

Argentina:	"AR"	Honduras:	"HN"
Bolivia:	"BO"	México:	"MX"

Chile:	"CL"	Nicaragua:	"NI"
Colombia:	"CO"	Panamá:	"PA"
Costa Rica:	"CR"	Perú:	"PE"
Cuba:	"CU"	Puerto Rico:	"PR"
Rep. Dominicana:	"DO"	Paraguay:	"PY"
Ecuador:	"EC"	El Salvador:	"SV"
España:	"ES"	Uruguay:	"UY"
Guatemala:	"GT"	Venezuela:	"VE"

(El código de región se escribe en mayúsculas sin las comillas).

El nombre base del fichero es igual al del fichero de diccionario o al de afijos, sin la extensión (.dic o .aff).

Por ejemplo, si ha descargado el paquete localizado para Argentina (es\_AR.zip), al descomprimirlo obtendrá los ficheros 'es\_AR.dic' y 'es\_AR.aff'. Después de copiarlos en el directorio correspondiente, la nueva línea que deberá crear en el fichero 'dictionary.lst' es:

DICT es AR es\_AR

c) Reinicie OpenOffice.org.

Guarde y cierre todos los documentos que tenga abiertos. Si utiliza la plataforma de Microsoft Windows y tiene el inicio rápido de OpenOffice.org activado, cierre también.

Inicie nuevamente alguna de las aplicaciones de OpenOffice.org (cualquiera de ellas servirá).

d) Configure las opciones lingüísticas del programa.

Ingrese nuevamente al menú Opciones del menú Herramientas y despliegue el ítem "Configuración de idioma".

Entre las opciones del menú "Idiomas" hay una lista donde se configura el idioma occidental utilizado como idioma predeterminado para los documentos nuevos.

Elija de esa lista el idioma y región que configuró en el fichero 'dictionary.lst'. Para el ejemplo utilizado será "Español (Argentina)".

Verifique que esta entrada de la lista aparezca con un pequeño tilde azul y las letras ABC a su izquierda; esto indica que existe un diccionario de corrección ortográfica instalado para esa localización. Si la marca no aparece, debe haber cometido algún error en los pasos previos (el más común es que haya dejado alguna ventana o el inicio rápido de OpenOffice.org abiertos).

Si necesitara ayuda para realizar cualquiera de estos pasos, envíe un mensaje al encargado de mantenimiento del diccionario, o a las listas de correo del proyecto OpenOffice.org en español (<http://es.openoffice.org/>).

#### 4. COLABORACIÓN

Este diccionario es resultado del trabajo colaborativo de muchas personas. La buena noticia es que **¡usted también puede participar!**

¿Tiene dudas o sugerencias? ¿Desea ver palabras agregadas, o que se realizaran correcciones? Solo debe contactar al encargado de mantenimiento de este diccionario, a través de su correo electrónico, quien se encargará de evacuar sus dudas, o de realizar las modificaciones necesarias para la próxima versión del diccionario.

#### 5. AGRADECIMIENTOS

Hay varias personas que han colaborado con aportes o sugerencias a la creación de este diccionario. Se agradece especialmente a:

- Richard Holt.
- Marcelo Garrone.
- Kevin Hendricks.
- Juan Rey Saura.
- Carlos Dávila.
- Román Gelbort.
- J. Eduardo Moreno.
- y a todos los integrantes de la comunidad en español que proponen mejoras a este diccionario.